

## ABOUT THE AUTHOR

✦ A distinguished scholar, author, lecturer and diplomat, Dr. Najib Ullah is an eminent representative of the richness of Islamic culture.

✦ Educated in his native Afghanistan, he holds advanced degrees from the University of Lyon. Formerly a professor at the University of Kabul in Afghanistan, he was a Senior Lecturer at Princeton University during 1960-61 and is currently a professor at Fairleigh Dickinson University.

✦ A poet in his own right, he has also written various works on literature and political history, both in Persian and English, over the years.

✦ Dr. Ullah's official career has been equally impressive, including periods of service as Afghanistan's Minister of Education, Ambassador to India, Great Britain, and—until his resignation in 1958—to the United States. He was also Chief of the Afghan Delegation to the U.N.

✦ For his achievements, Dr. Ullah has received numerous honors. He is a Commander of the French Legion of Honor and a member of the Afghan Academy and the Royal Asiatic Society of London.

# ISLAMIC LITERATURE

AN  
INTRODUCTORY  
HISTORY  
WITH  
SELECTIONS



by NAJIB ULLAH



WASHINGTON SQUARE PRESS, INC. • NEW YORK

## ISLAMIC LITERATURE

A *Washington Square Press* edition

1st printing.....January, 1963



Published by

Washington Square Press, Inc.: Executive Offices, 630 Fifth Avenue;  
University Press Division, 32 Washington Place, New York, N.Y.

---

WASHINGTON SQUARE PRESS editions are distributed in  
the U.S. by Affiliated Publishers, a division of Pocket  
Books, Inc., 630 Fifth Avenue, New York 20, N.Y.

---

*Copyright, ©, 1963, by Najib Ullah. All rights reserved.  
Printed in the U.S.A.*

# TABLE OF CONTENTS

PREFACE . . . . .	xi
PART ONE . . . . . 1	
ARABIC LITERATURE	
Chapter 1	
PRE-ISLAMIC POETRY . . . . .	4
The Arabic Language; <i>Hida, Hija, Rajaz</i> , and the Legends; Hira and Ghassan and Their Dramatic Legends; <i>Qasida</i> and the Suspended Odes; Imru'ul-Qays; Tarafa; 'Antara; Zuheir ben Abi-Solma; 'Amr ben Kulthum	
Chapter 2	
THE KORAN AND ISLAM . . . . .	17
Selections from the Koran; <i>Hadith; Tafsir</i> ; Mohammed and the Poets: Labid; Hassan ben Thabit; Ka'b ben Zuheir; Al-Khansa; Ali ben Abi-Talib; Oratory and Political Correspondence	
Chapter 3	
LITERATURE UNDER THE Umayyads . . . . .	37
Poetry: Maisuna; Yazid ben Mu'awiya; Walid II; Leyla al-Akhyaliya; Umar ben Abi Rabi'a; Akhtal; Jarir; Farazdaq; Love Ballads; Prose Literature	
Chapter 4	
THE ABBASID PERIOD AND ITS POETS . . . . .	45
Bashshar ben Burd; Abu Dolama; Abu Nuwas; Abu'l-Atahiya; Fadl; Mahbuba; Abu Tammam; Al-Bohtori; Ibn al Mu'tazz; The Court of Aleppo: Abu Firas; Al-Mutanabbi; al-Ma'arri; In Khurasan and Persia: al-Busti; 'Ali al-Bakharzi; Abul-Muzaffar	
Chapter 5	
POETS OF ANDALUSIA . . . . .	64
Al-Amawi; Ibn Hani; Ibn Zaydun; Wallada; Mu'tamid; Rumaykiyya and Buthayna; Ibn Ammar; Ibn Khafaja; Al-Thurtusi; Ibn Quzman; Ibn Sahl	

## Chapter 6

BELLES-LETTRES, AND TALES OF CHIVALRY, LOVE, AND ADVENTURE . . . . .	77
Ibn al-Muqaffa'; Ibn Qutayba; Al-Jahiz; Ibn 'Abd-al-Rabbihi; Abul-Faraj al-Isfahani; Tha'alibi and Ibn Nadim; Maqamat; Badi' ul-Zaman Hamadani; Hariri	

## Chapter 7

HISTORICAL LITERATURE AND GEOGRAPHY . . . . .	93
Al-Waqidi; Al-Baladhuri; Tabari; Mas'udi; Al-'Utbi; Ibn al-Athir; Ibn Khallikan; Abul-Feda; Ibn Khaldun; Ibn Khurdadbih; Al-Ya'qubi; Jayhani; Al-Balkhi; Al-Istakhri; Ibn Hauqal; Mas'udi; Al-Muqaddesi; Al-Beiruni; Al-Idrisi; Ibn Jubayr; Yaqt; Ibn Batuta	

## Chapter 8

A BRIEF ACCOUNT OF SCIENTIFIC AND PHILOSOPHIC LITERATURES . . . . .	112
Astronomy; Mathematics; Physics and Chemistry; Medicine; Natural Sciences and Agriculture; Philosophy; The Philosophers: Al-Kindi; Al-Razi; Al-Farabi; Ibn Miskawayh; Avicenna; The Brethren of Sincerity; Imam Ghazali; Ibn Bajja; Ibn Tufayl; Averroës	

## Chapter 9

<i>Hadith</i> , JURIDICAL LITERATURE, AND COMMENTARIES ON THE KORAN . . . . .	134
Al-Bukhari; Muslim; Abu Dawud; Al-Tirmidhi; Al-Nasa'i; Ibn Maja; Jurisprudence; Abu-Hanifa and the Hanafites; Abu Youssof; Imam Mohammed; The Malikites; Abder-Rahman Ibn al-Qasim; The Shafe'ites; The Hambalites; Other Schools: The Zahirite School; Yahya Ibn Sulayman; Tabari; The Shiites; Later Development in Islamic Law: Abdul Malik al-Juwayni; Al-Ruyani; Ibn Dahhan; Ibn Hazm; Ibn Tumart; Tafsir	

## Chapter 10

MYSTICISM AND MYSTICAL POETRY . . . . .	149
Writers: al-Muhasibi; Dhunnun; Bayazid; Qusheryi; al-Gilani; 'Omar Ibn ul-Farid; al-'Arabi	

## Chapter 11

AFTER THE SACK OF BAGHDAD . . . . .	162
al-Hilli; Ibn al-Tiqtaqa; Nuwayri; Ibn Taymiya; Firozabadi; Al-Maqrizi; Asqalani; Ibn Arab-Shah; Suyuti; 'Ayesha al-Ba'uniyya; Al-Sha'rani; Haji Khalifa; Popular Poetry; Abdel-Wahhab	

## Chapter 12

- An-Nahda—THE RENAISSANCE OF ARABIC LITERATURE . . . 172**  
 Poetry: The Novel; The Short Story; Arabic Dramatic Literature; Literary Historians and Critics; Political Literature, Journalism, and Oratory

## Chapter 13

- SELECTIONS OF MODERN ARABIC POETRY . . . . . 186**  
 Nasif al-Yazeji; Ahmad Shawqi; Hafiz Ibrahim; Khalil Matran; Jamil Sidqi al-Zahawi; Ma'ruf al-Rusafi; Umar Abu-Risha; Khayr-uddin Zurukli; Khalil Mardam; Ahmad Zaki Abu Shadi; Iliya Abu Madi; Mikha'il Nu'ayma; Jibran Khalil Jibran

## Chapter 14

- SELECTIONS FROM MODERN ARABIC DRAMA . . . . . 199**  
 Ahmad Shawqi; Tawfiq al-Hakim

## PART TWO . . . . . 213

## PERSIAN LITERATURE

## Chapter 1

- THE BEGINNINGS OF PERSIAN LITERATURE . . . . . 216**  
 The Persian Language; Rig-Veda and Sanskrit; Zoroaster and Avesta; Ancient Persian; Pahlavi, or Middle Persian; Modern Persian, or Dari; Early Poets; Poets of the Samanid Period; Rodaki of Samarkand; Daqiqi of Balkh; Early Prose Writers; Early Epic Literature in Prose; Abu-Ali Bal'ami and the Persian Translation of Tabari's Universal History; Commentary on the Koran in Persian; The Persian Poems of Avicenna

## Chapter 2

- THE GLORY OF PERSIAN LITERATURE UNDER THE GHAZNAVIDS . 238**  
 The Poets of the Ghaznavid Empire: Abul-Qasim Firdausi; 'Unsuri of Balkh; Farrukhi of Seistan; Manuchehri; Abu-Sa'id Abul-Khayr; Baba Tahir; Prose Writers of the Ghaznavid Period: Abul-Fadl Baihaqui; Hujwiri of Ghazna; Khwaja Abdullah Ansari; Nasir Khusrau; Poets of Ghaznavid India: Abul-Faraj Rauni; Mas'ud Sa'd

## Chapter 3

- THE ZENITH OF PERSIAN LITERATURE . . . . . 263**  
 The Age of the Seljuks; Qatran, Poet of Tabriz; Omar Khayyām; Muizzi; Anwari; Khaqani; Nizami, the Dramatist of Love and Life; The Great Mystics: Sana'i; Attar; Rumi; Prose Writers of the Seljuk Age: Nizam ul-Mulk; Nasr-Allah; Nizami 'Aruzi of Samarkand; Rashid Watwat and his Poetical Art; Historians: Suhrawardi, the Mystic Philosopher; Afi the Anthologist and Writer of Historical Stories; Minhaj Siraj of Jauzejan; The Poets of the Ghurid Period in India

## Chapter 4

- PERSIAN LITERATURE UNDER THE MONGOLS AND TIMURIDS . . . 295**  
 Saadi; Kamal; Iraqi; Khaju; Hafiz; The Timurids; Jami; Amir Ali Sheir Nawai; In India: Amir Khusrau; Hasan; Prose Writers of the Mongol and Timurid Periods: Nasir-Uddin Tusi; Juwayni; Rashid-uddin; Wassaf; Hamdullah Mustawfi; Barni; Sharaf-uddin Ali Yazdi; Hafize Abru; Abd-ur-Razzaq; Dawlatshah; Mir-Khwand; Kashifi; Khwand-Mir

## Chapter 5

- PERSIAN LITERATURE AFTER THE TIMURIDS . . . . . 321**  
 Feghani of Shiraz; Fayzy; Muhtasham; Urfi of Shiraz; Naziri of Nishapur; Talib of Amul; Kalim of Hamadan; Saeb; Princess Makhfi; Mirza Abdul Qadir Beidel; The Poetry of Afghanistan; Kahi; Abul-Faizi Hazrat; Khiyali of Herat; Giyasi; Ansari; The Crowned Poets of Afghanistan; Prose Literature After the Timurids; Poetry in Persia in the Nineteenth Century: Majmar of Isfahan; Nishat; Wisal of Shiraz; Qaem Muqam; Qaani of Shiraz; Feroghi; Surosh of Ispahan; Mahmud Khan; Persian Poetry in Afghanistan During the Nineteenth Century: Mashriqi; Ghulam Mohammed Khan Tarzi; Wasey; Hamid of Kashmir; Wasil; Persian Prose in the Nineteenth Century

## Chapter 6

- MODERN LITERATURE . . . . . 344**  
 Arif of Qazvin; Ishqi Adibat-Uzzaman Farahani; Prince Iraq; Adib Peshawari; Bahar; Dehkhuda; Parwin Itesami; Yasemi; Pajman Bakhtiyari; In Afghanistan: Amir Abdul Rahman; Mahmud Tarzi; Nadim of Kabul; Mustaghni; Qari; Beitab; Khalili; History and Belles-Lettres in Afghanistan; Persian Literature in India—Iqbal; Soviet Literature of Tajikistan

## PART THREE . . . . . 367

## TURKISH LITERATURE

*Chapter 1*

## BACKGROUND, BEGINNINGS, AND GROWTH TO CLASSICISM . . . 370

Early Islamic Literature of the Turks; The Ottoman Turks and Their Literature: Veled; Ashiq Pasha; Yunus Emre; The Court Poets: Murad I; Mehmet II, Zaynab; Prince Jem; Nejati; Mihri; Sultan Selim I; Suleiman the Magnificent; Fuzuli; Baqi; Nef'i; The Age of Tulips: Nedim; Ghalib; Turkish Prose: Hoja Sadeddin; Nayma and Rashid; The Popular Prose Writers

*Chapter 2*

## MODERN TURKISH LITERATURE . . . . . 399

Shinasi; Namik Kemal; Abdul Hak Hamid; The End of the Nineteenth Century; The Twentieth Century: Ahmed Hashim; Ziya Gök Alp; Kemaleddin Kami; Nazim Hikmet; Yashar Nabi; Some Contemporary Poets: Menh Cevdet Anday; Oktay Rifat; Orhan Veli; Rifat Ilgaz; Arif Damar; Hanjarlioglu

*Chapter 3*

## THE TURKO-TATAR LITERATURE . . . . . 421

Chaghatay and Uzbek Literature; Nawai; The Court of Huseyn; Baber; The Sixteenth Century; Abul-Ghazi Khan; After the Seventeenth Century; Turkmenian Literature; Kazakh Literature; The Literature of Azerbaijan; Tatar Literature

## SELECTED READINGS . . . . . 429

## INDEX . . . . . 433



Islamic literature is a gleaming facet of one of the oldest and richest cultures in the world. It is the distillation of the lives and achievements of the numerous peoples in the vast area extending from the Atlantic to the Gulf of Bengal and from the banks of the Volga to the heart of Africa.

The purpose of this uniquely comprehensive anthology and history is to provide the average Western reader with an easy introduction to this broad panorama of literary expression.

The author has given a clear and simple introduction to the history of Arabic, Persian and Turkish, the three main vehicles of Islamic thought. And he has included brief biographies of the most important authors in each of these languages, along with translations from their most memorable works.